

# ABC

## SESIONES

de los mecanismos de reparación de  
Instituciones Financieras Internacionales  
y Puntos Nacionales de Contacto



10a.m. Costa Rica (UTC -6)  
11a.m. Colombia (UTC -5)  
12p.m. Chile (UTC -4)  
1p.m. Argentina (UTC -3)  
5p.m. Central Europe Time (CET)



Online

Próximas Sesiones



26  
MAYO



02  
JUNIO



09  
JUNIO



19  
MAYO

ABC DE LA PRESENTACIÓN DE LOS  
CASOS (Reclamos/quejas/denuncias)



The Inspection Panel

THE WORLD BANK  
IBRD + IDA | WORLD BANK GROUP



Mecanismo Independiente  
de Consulta e Investigación

10  
2010-2020

Seminario Virtual

*19 Mayo 2020*

**ABC de mecanismos de reparación:  
Aspectos formales para la presentación de los reclamos**

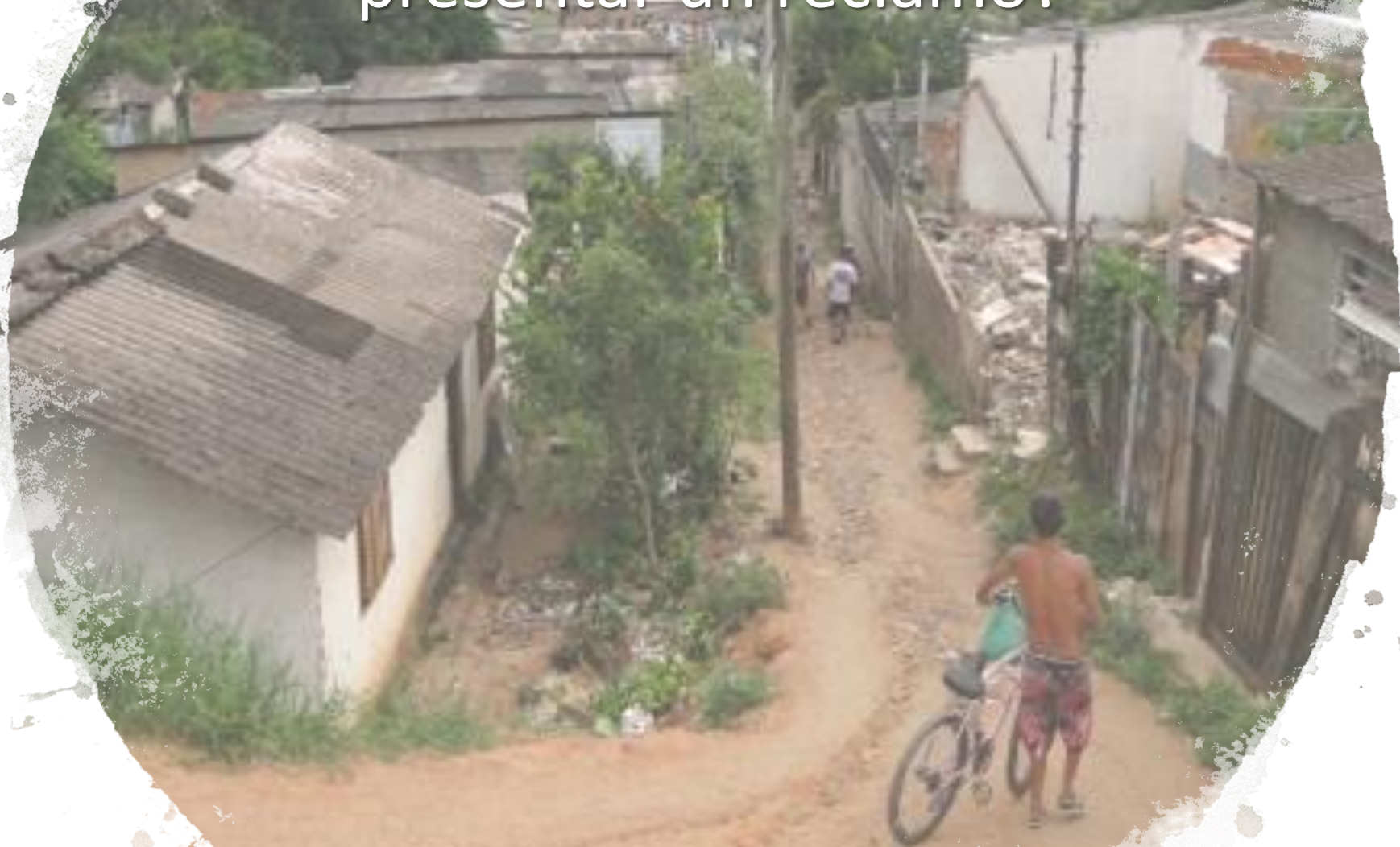


## Red de Mecanismos Independientes de Rendición de Cuentas (IAMnet)

Los IAMs son mecanismos independientes de **rendición de cuentas** a servicio de los ciudadanos y **personas afectadas** que sienten que los proyectos de desarrollo financiados **por bancos multilaterales** están generando **daños ambientales o sociales**.



¿Qué necesito para  
presentar un reclamo?



# Tres elementos

Proyecto financiado por la IFI

Inquietudes ambientales,  
sociales y/o de transparencia  
(salvaguardas de la IFI)

Personas o comunidades que  
piensan que están o podrían  
verse afectadas por el proyecto



La queja puede estar en **cualquier idioma y formato** (correo, video, carta, e.o.)



El contenido debe incluir una explicación de los **impactos negativos sufridos** y el **proyecto financiado**



Si los reclamantes desean mantener su identidad **confidencial**



Pueden presentar **representantes**, siempre y cuando tengan la legitimidad para hablar en nombre de las personas afectadas




OSCs pueden asesorar y apoyar a las comunidades a preparar y enviar las quejas

# ¿Cómo presento un reclamo?

# Importante notar que:

- No se aceptan reclamos anónimos
- No se aceptan temas de ética, fraude o corrupción (revisión sujeta a otras unidades de las IFIs)
- El MICI y el IP requieren de un **contacto previo** con los equipos de proyecto de la IFI para presentar su preocupación
- Existen diferencias entre los IAMs sobre otros requisitos:
  - el momento de recepción de un reclamo
  - procesos legales, entre otros
- Los reclamantes por lo general **deben elegir sobre el procesamiento** de su reclamo
- IAMs en sí no pueden parar un proyecto
- Toda la información de un reclamo presentado será publicado en la página web del IAM relevante



A group of people, including men and women, are gathered outdoors in what appears to be a public meeting or community gathering. The scene is framed by a torn paper effect. The text "Alternativas para procesar la queja" is overlaid on the image.

Alternativas para  
procesar la queja



¿Qué alternativas tengo para procesar el reclamo?



Resolución de  
conflictos/  
disputas

Investigación  
de  
cumplimiento





## Resolución de conflictos

- Proceso voluntario y flexible
- Encuentra soluciones
- Promueve diálogo entre las comunidades, la empresa y/o el ejecutor del proyecto
- Busca un acuerdo
- Entre empresas y comunidades



## Investigación

- Evalúa e investiga el cumplimiento de los estándares ambientales y sociales de la IFI (salvaguardas)
- Analiza su vínculo con el daño de los reclamantes
- Informa sobre hallazgos a la instancia máxima de la IFI y al público en general

# Oportunidades y desafíos



# Oportunidades

- Cualquier persona afectada puede presentar un reclamo (MICI & IP +2)
- Cualquier idioma y/ formato
- Empoderamiento de comunidades al contar su historia y ser escuchados
- Costo cero para reclamantes (costo indirecto para enviar documentos y conexión a internet)
- Visitas de terreno de los especialistas para procesar el reclamo
- 2 procesos como opción para atender reclamo
- Contacto directo de especialistas con reclamantes



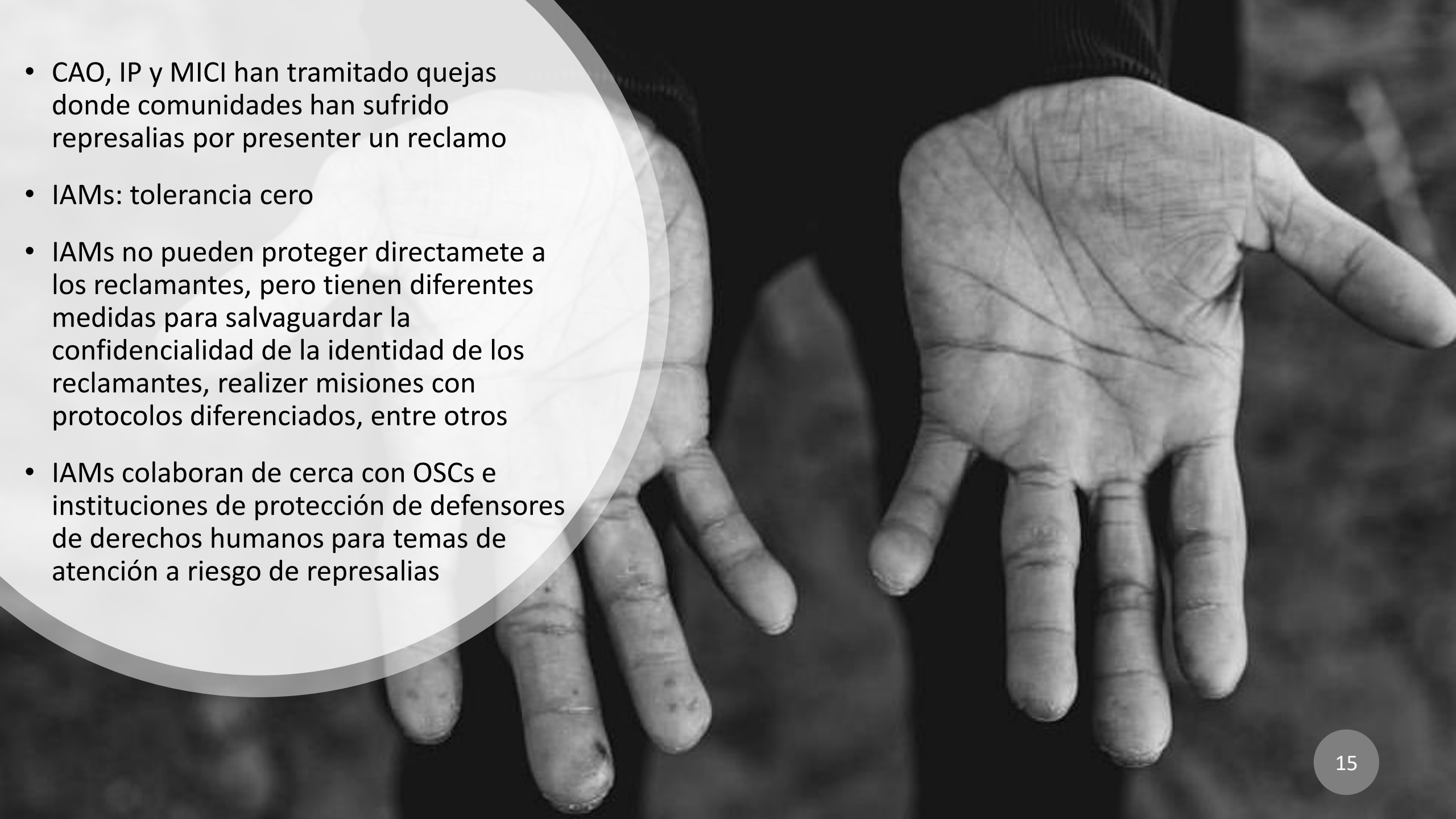
# Desafíos

- Limitado conocimiento de los IAMs por potenciales afectados
- Limitaciones de tiempo para presentar el reclamo
  - MICI: proyecto debe estar aprobado y antes de 24 meses desde el último desembolso
  - IP: proyecto no puede tener más de 95% de desembolso
- Decisiones de reparación dependen en gran parte de la IFI y no del IAM
- Imposibilidad de parar el proyecto y/o los desembolsos
- Riesgo de represalias



# Represalias



- 
- CAO, IP y MICI han tramitado quejas donde comunidades han sufrido represalias por presentar un reclamo
  - IAMs: tolerancia cero
  - IAMs no pueden proteger directamente a los reclamantes, pero tienen diferentes medidas para salvaguardar la confidencialidad de la identidad de los reclamantes, realizar misiones con protocolos diferenciados, entre otros
  - IAMs colaboran de cerca con OSCs e instituciones de protección de defensores de derechos humanos para temas de atención a riesgo de represalias

GUIDELINES TO  
REDUCE RETALIATION  
RISKS AND RESPOND  
TO RETALIATION  
DURING THE PANEL PROCESS



The Inspection Panel  
THE WORLD BANK

GUIDE FOR INDEPENDENT  
ACCOUNTABILITY MECHANISMS  
ON MEASURES TO ADDRESS  
THE RISK OF REPRISALS  
IN COMPLAINT MANAGEMENT

*A Practical Toolkit*



de represalias en sus operaciones



PARA  
EL RIESGO  
REPRESALIAS  
LA GESTIÓN DE  
SOLICITUDES

Mecanismo Independiente  
de Consulta e Investigación  
Grupo BID

IAMs han desarrollado guías para abordar el  
riesgo a represalias para potenciales  
reclamantes



# Recursos útiles





- [MICI - Guía para comunidades afectadas](#)
- [MICI - Requisitos para un reclamo](#)



- [IP - Guía para comunidades afectadas](#)



- [CAO - Guías operacionales](#)



[www.cao-ombudsman.org](http://www.cao-ombudsman.org)

<https://twitter.com/CAOoffice>

<https://www.facebook.com/CAOoffice>



[www.inspectionpanel.org](http://www.inspectionpanel.org)

[ipanel@worldbank.org](mailto:ipanel@worldbank.org)



[www.iadb.org/mici](http://www.iadb.org/mici)

Para enviar reclamos:

[mecanismo@iadb.org](mailto:mecanismo@iadb.org)

Para otros asuntos del MICI:

[AccessMICI@iadb.org](mailto:AccessMICI@iadb.org)

# GRACIAS



# Instancias específicas dentro del alcance del Punto Nacional de Contacto de Brasil

Márcio Lima  
*Secretário de Inversões Extranjeras*

Marcelo Reis  
*Analista de Comércio Exterior*

Secretaría Especial de Comercio Exterior y Asuntos Internacionales  
Secretaría Ejecutiva de la Cámara de Comercio Exterior  
Subsecretaría de Inversiones Extranjeras



[www.economia.gov.br](http://www.economia.gov.br)

# El Punto Nacional de Contacto de Brasil (PNC Brasil)

- El PNC Brasil está estructurado en forma de un colegiado, llamado Grupo de Trabajo Interministerial (GTI-PNC),
- El GTI-PCN: coordinado por el Ministerio de Economía y compuesto por organismos públicos que tienen una relación directa con los temas de las Directrices de la OCDE.
- PNC Brasil también puede contar, si es necesario, con el apoyo y la participación de otros organismos y entidades de la administración pública y la sociedad civil, que pueden ser invitados a participar en las reuniones, siempre que el tema lo requiera.

# Manual de procedimiento para instancias específicas

- El Manual de Procedimiento para instancias específicas fue preparado como parte de los esfuerzos de PNC Brasil para observar los principales criterios de la OCDE: visibilidad, accesibilidad, transparencia y responsabilidad.
- El manual ha sido objeto de consulta pública durante dos meses. Varias sugerencias, incluso del equipo de la OCDE, se incorporaron al documento y luego se presentaron al GTI-PCN para su aprobación, lo que resultó en su primera edición.

# Los Buenos Oficios

- Los buenos oficios ofrecidos por PNC Brasil tienen como objetivo ofrecer una mesa de negociación y presentar una propuesta para resolver la controversia a través de la mediación administrativa
- El PCN Brasil tiene como objetivo mitigar las divergencias y superar los obstáculos entre las partes interesadas.
- Si las partes deciden la mediación privada, no hay perjuicio para la participación de PNC Brasil como observador.



# Quién puede demandar el PNC?

- Cualquier Persona Física o Jurídica
- Ejemplos de Persona Jurídica
  - Organizaciones empresariales
  - Organizaciones laborales
  - Organizaciones sindicales
  - Organizaciones no gubernamentales
- Necesidad de conexión con el objeto de la queja
- No hay costos ni la necesidad de abogado

# Quién puede ser demandado?

- Empresas multinacionales de países adheridos a las Directrices de la OCDE, que operan en Brasil
  - Incluye empresas multinacionales brasileñas que operan em Brasil
- Empresas multinacionales brasileñas que operan fuera de Brasil
  - En países que se adhieren a las Directrices de la OCDE.
  - En países que no se adhieren a las Directrices de la OCDE.
- Factores de evaluación para la definición de empresa multinacional
  - Identidad corporativa
  - Gestión
  - Control accionario en el País

# Como formalizar la petición?

- Acto de presentación
  - Formulario en <http://www.fazenda.gov.br/sei/usuario-externo> (preferencial)
  - E-mail ([pcn.ocde@economia.gov.br](mailto:pcn.ocde@economia.gov.br))
  - Entrega física
- Descripción de la queja
  - Demonstración de la relación entre
    - El problema planteado
    - Las acciones o responsabilidades del demandado
    - Las Directrices de la OCDE
  - Participación del demandado en la violación específica de las Directrices
- Documentos de respaldo

# Cuales son los requisitos de admisibilidad?

- Identificación completa de los peticionarios
- Identificación de las multinacionales sujetas a la queja
- Indicación de la ubicación de los hechos
- Descripción detallada de los hechos con la indicación de los artículos de las Directrices violados
- Impactos sobre los peticionarios

- Descripción de los esfuerzos realizados para tratar la cuestión
- Documentos de respaldo
- Indicación de informaciones confidenciales
- Información sobre otros procedimientos en curso
- Firma de los peticionarios

# Cuales situaciones justifican el archivamiento?

- Petición incompleta
  - Después de que haya expirado el plazo establecido por el PNC
- Hechos conocidos desde hace más de 60 meses
- Instancia concluida por cualquier PNC
  - Excepción de hechos nuevos o desconocidos
- Decisión judicial definitiva (*res judicata*) emitida durante la instancia
- Violación del deber de confidencialidad

*Plazo para el examen de admisibilidad => 45 dias*

# MUCHAS GRACIAS!

Enlace para el Manual de Procedimientos

<http://fazenda.gov.br/assuntos/atuacao-internacional/ponto-de-contato-nacional/produtos/formularios/pcn-manual-de-procedimientos-para-instancias-especificas.pdf>



MINISTÉRIO DA **ECONOMIA**  
[www.economia.gov.br](http://www.economia.gov.br)

---

# Protege tus derechos: Políticas Sociales y Ambientales de los Bancos Multilaterales de Desarrollo y la Rendición de Cuentas

Mayo, 2020

Carolina Juaneda





# ¿Qué son las Salvaguardias sociales y ambientales?

- Sistema de normas o estándares que sirven para mitigar, prevenir, y reducir los riesgos e impactos negativos asociados con los proyectos y programas de desarrollo que los BMD financian.  
“No causar perjuicios”
- Requisitos obligatorios para las operaciones financiadas por el BMD.
- “Condiciones”
- Rendición de Cuentas
- Principio de “generar beneficios” más allá de “no causar perjuicios”



# ¿Por qué nos deben importar las Salvaguardas?

- Las Políticas de Salvaguardia y los Marcos de Políticas Ambientales y Sociales establecen normas y procedimientos mínimos.
- **Obligaciones y derechos:** Representan oportunidades importantes para participación y acceso a la información.
- Si las comunidades afectadas/partes interesadas creen que un proyecto no está en cumplimiento de las políticas del Banco, deben:
  - a) Exigirle al Banco la correcta implementación de las salvaguardas/normas de desempeño;
  - b) Presentar quejas a los mecanismos independientes de Rendición de Cuentas (el MICI/Panel de Inspección/CAO)



## Normas de Desempeño del IFC (2012)

- Adopta políticas más orientadas a resultados y proporcionar una orientación más clara para los clientes del sector privado.
- El IFC estableció un conjunto de estándares o normas ("Normas de Desempeño") que son considerablemente más flexibles que sus anteriores Políticas de salvaguardia.

**Cambio en la Responsabilidad  
de implementación**

# Paso de las Políticas de Salvaguardas al modelo basado en las “Normas de Desempeño”



Marco Ambiental y Social (Oct, 2018)



Política de Sostenibilidad Ambiental y Social (Marzo 2020)

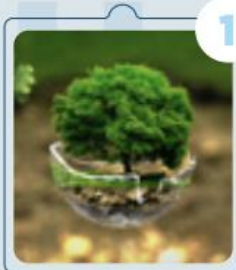


Marco de Política Ambiental y Social (en revisión)

Paso de Políticas de Salvaguardias al modelo de las Normas de Desempeño que consiste en:

- **La Declaración de Política:** Presenta el objetivo, el alcance, los requisitos de diligencia debida y responsabilidades del Banco y del prestatario.
- **Normas o Estándares de desempeño:** Vinculantes. Cubren diferentes áreas temáticas eso debe ser aplicado por el prestatario en cada proyecto.
- **Guías de Implementación:** Orientación no vinculante para los gobiernos prestatarios sobre implementación

# Protegiendo tus derechos: Normas de Desempeño Ambientales y Sociales



**1**  
**Evaluación y gestión de los riesgos e impactos ambientales y sociales.**



**2**  
**Trabajo y condiciones laborales.**



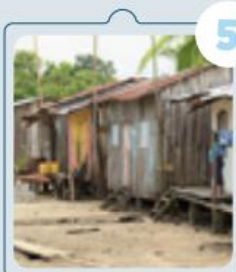
**3**  
**Eficiencia en el uso de los recursos y prevención de la contaminación.**



**4**  
**Salud y seguridad de la comunidad.**



**9**  
**Igualdad de Género.**



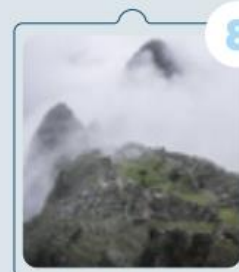
**5**  
**Adquisición de tierras y reasentamiento.**



**6**  
**Conservación de la biodiversidad y gestión sostenible de recursos naturales.**



**7**  
**Pueblos Indígenas.**



**8**  
**Patrimonio Cultural.**



**10**  
**Participación de las partes interesadas y divulgación de la información.**

# Tres componentes claves de un buen sistema de salvaguardias

- 1) **Aspecto regulatorio/normativo:** Normas o estándares
- 2) **Mainstreaming (transversalidad):** Actividades de programación, planificación, y capacitación del Banco para abordar los temas de manera estratégica (Estrategias del País).
- 3) **Entorno institucional propicio:** Capacidad institucional, incentivos, presupuesto, operacionalización de la política, etc.

Estas tres categorías son críticas para garantizar la sostenibilidad ambiental y social y se deben complementar y reforzar mutuamente.

# Políticas Sociales y Ambientales: La puerta de entrada para la incidencia

- Los proyectos a menudo causan daños y perjuicios
- Impactos ambientales y sociales
- Proyectos pueden no ser sustentables en el largo plazo
- ¿A quién se excluye?
- Influencia del Directorio de los BMD



Activista, Sardar Sarovar, Gujarat India

# Formas de participar e involucrarse

- La importancia de la norma de desempeño 10: Participación de las partes interesadas y divulgación de la información
  - Mecanismos de Reclamación a nivel de proyecto
  - Dar a conocer la existencia de los Mecanismos de Rendición de Cuenta Independiente.
  - Involucramiento temprano (al principio del proyecto) y lo largo de todo el ciclo del proyecto
  - Divulgación de la información
  - Participación accesible, segura, efectiva, etc





# Oportunidades para la incidencia y hacer valer tus derechos

- Seguimiento y monitoreo a los proyectos de los Bancos Multilaterales de Desarrollo
- Compartir información sobre inversiones a aprobarse con la sociedad civil
- Involucramiento temprano (al principio del proyecto)
- Construir relaciones con la Administración de los Bancos
- Involucrarse con los Directores Ejecutivos
- Identificar y aprovechar oportunidades para la incidencia
- Incidencia a nivel de los Gobiernos Nacionales, Departamentales, y locales
- Incidencia hacia afuera.

---

# Gracias por su atención

## Q & A?

Correo electrónico: [cjuaneda@bankinformationcenter.org](mailto:cjuaneda@bankinformationcenter.org)

Para acceder a la **Guía para Activistas: Información e Incidencia para trabajar con Multilaterales**

<https://bankinformationcenter.org/en-us/update/toolkit-for-activists/>



# ABC

## SESIONES

de los mecanismos de reparación de  
Instituciones Financieras Internacionales  
y Puntos Nacionales de Contacto



10a.m. Costa Rica (UTC -6)  
11a.m. Colombia (UTC -5)  
12p.m. Chile (UTC -4)  
1p.m. Argentina (UTC -3)  
5p.m. Central Europe Time (CET)



Online

Próximas Sesiones



26  
MAYO



02  
JUNIO



09  
JUNIO



19  
MAYO

ABC DE LA PRESENTACIÓN DE LOS  
CASOS (Reclamos/quejas/denuncias)